



Kannadig

(Consultable sur www.lesneven.bzh)

N° 1614

20 janvier 2017

LESNEVEN

D'ar Gwener 20 a viz Genver 2017

Animation du week-end

Abadennoù an dibenn-sizhun

★ **Week-end gonflé à Lesneven.** – Sam 21 et Dim 22, de 10 h à 18 h, salle Kerjézéquel. Nombreuses structures gonflables, espace détente : boissons, sandwichs, menu enfant, confiseries... 5 € l'entrée, 2,50 € pour les moins de 2 ans. Gratuit pour parents. Toute sortie sera définitive, enfants sous la responsabilité des parents.



Urgences - Services de garde

Niverennoù prim

- **POMPIERS** : 18 ou 112.
- **MEDECIN – DENTISTE** : 15 (Samu).
- **GENDARMERIE** : 17 ou 02 98 83 00 40.
- **PHARMACIE** : ☎ 02 98 83 17 05 – Le Folgoët.
- **INFIRMIERS** : Samedi 21 : Cabinet, 10 rue de la Marne, Lesneven. ☎ 02 98 83 11 16.
- **AMBULANCES** : Du lundi au samedi, de 20 h à 8 h et dimanche/jour férié, faire le 15.
- **EAU - ASSAINISSEMENT** : ☎ 02.98.83.02.80.
- **GAZ - GRDF** : ☎ 02 98 02 02 22. Dépannage et sécurité 24 h/24 : ERDF 09 726 750 29.
- **ELECTRICITE - EDF** : ☎ 0810 333 029.
- **ANFR** Agence nationale des fréquences : www.anfr.fr.

Prochainement à L'Arvorik

Après le Festival de « Lesneven en scène », la troupe de Lesneven « Théâtre Acier et Coton » revient sur scène ! Venez-vous laisser emporter dans le monde de Tchekhov et ses personnages si attachants dans la vie provinciale russe à la fin du 19^e siècle.

Sam 28 janvier, à 20 h 30.

Entrée libre (au chapeau).

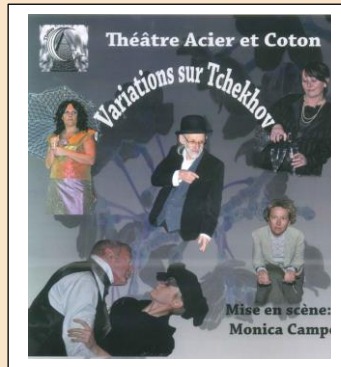
Dim 5 février, à 15 h, théâtre familial

«Impossible Don Quichotte».

Sam 11 mars, à 20 h 30, Nicole Ferroni : complet.

Sam 1^{er} avril, à 20 h 30, soirée familiale «Cabaret Magique».

La billetterie reste ouverte pour les autres spectacles. Office de tourisme de Lesneven et à L'Arvorik, les mer, ven, sam,



Printemps des Arts



Le Comité des Fêtes et de l'Animation Lesneven organise la 8^{ème} édition du « Printemps des Arts » à la chapelle Saint-Joseph, du

17 au 29 mars 2017. Les mots retenus sont : « nuage » et « nomade ». Cette expo est ouverte aux artistes non professionnels de la région. Info et inscriptions par mail : expositions@cfacl.fr. Date limite d'inscription : 31 janvier 2017.



RECENSEMENT
de la population

DES CHIFFRES AUJOURD'HUI
POUR CONSTRUIRE DEMAIN

Recensement de la population sur la commune

Du jeudi 19 janvier au samedi 18 février 2017

Merci de réserver un bon accueil aux agents recenseurs.

Médiathèque Le Vilaren

Mediaoueg ar Vilaren

Plongez en Finistère. - Exposition jusqu'au 11 février. Partez à la découverte de la richesse de la flore et de la faune sous-marine finistérienne souvent insoupçonnée.

BB Bouquine - Histoires et comptines pour les tout-petits 0/3 ans. Mardi 24 janvier à 9h30 ou 10h30. Sur réservation.



Rendez-vous

Emgavioù

➔ **Messes** – Sam 21 : 18 h, Lesneven. Dim 22 : 9 h 30, Saint-Méen, 11 h, Le Folgoët.

➔ **Primaires citoyennes les Dim 22 et 29 janvier.** – Tout le monde peut voter. Bureaux de vote de Lesneven – Halle de loisirs du Valy-Goz, place Carmarthen. Infos : <http://www.ps-kreizbroleon.fr> ou Tél. 06 72 00 21 57.

➔ **Conférences gratuites.** – Lun 23 et mar 24, au cinéma : Portugal et Madère, Grèce, Russie, Afrique Australe, Californie, Scandinavie, Ex Yougoslavie, Roumanie. Infos et inscription au 02 98 21 10 54.

➔ **UTL.** – Jeu 26, à 13 h 45 à L'Arvorik, conférence-spectacle «*Histoire du théâtre*», par Sydney Bernard, comédien et metteur en scène. Possibilité d'utiliser le parking des cars scolaires jusqu'à 16 h.

➔ **Grande soirée crêpes.** – Ven 27, à 19 h, au self de St-François-Notre-Dame, organisée par Altersud. Les bénéficiaires financeront des projets dans la ferme-école en permaculture de Kadomba au Burkina Faso.

➔ **Kig-ha-farz de l'IREO.** – Dim 29. Portes ouvertes, les ven 3 et sam 4/02, ven 10 et sam 11/03, sam 20/05.

➔ **Accueil de jour « La Parenthèse ».** – Lun 30, de 13 h 30 à 17 h 30, 19 rue Masseron, portes ouvertes de l'Accueil de jour du Centre hospitalier de Lesneven « La

Parenthèse », destinée aux personnes âgées atteintes de maladies d'Alzheimer ou troubles apparentés.

➔ **Agrotech formations.** – Ven 4/02, de 9 h à 17 h, découverte des formations (4^e et 3^e enseignement agricole, CAPa SAPVER, bac pro, découverte professionnelle, services aux personnes...).

➔ **CLCV.** – Sam 4/02, à 14 h 30, salle Balan, à la Maison d'Accueil, AG ouverte à tous. Elle démarrera par une présentation de l'étiquetage des produits alimentaires. Comment savoir ce que l'on achète, quelles nouveautés ?

➔ **Bourse à la puériculture, aux jouets et aux vêtements.** – Dim 5/02, de 9 h à 17 h, à l'espace Kermaria, Le Folgoët. Entrée : 1,50 € gratuit moins de 12 ans. Infos au 06 83 45 18 13 (18h à 20h) ou apel.argoatsacrecoeur.lesneven@gmail.com.

➔ **Foire aux livres, cd, dvd et objets culturels.** – Dim 5/02, de 9 h 30 à 17 h 30, salle Kerjézéquel. 1,50 € (gratuit pour enfants), parrainée par Per Chapalain. Nombreux exposants, contes pour enfants en français et en breton, petite restauration, crêpes. Inscriptions et infos au 06 69 54 92 88 ou gaidcastrec@yahoo.fr.

➔ **Midi-crêpes de l'Action Catholique des Enfants.** – Dim 5/02, à partir de 12 h, au self St-François-Notre-Dame. Réserv. possibles au 02 98 83 05 14 ou 06 01 82 18 73.

Maison de l'Emploi

Ti al labour

Atelier numérique à Plouider (envoi de Cv par mail, candidater sur Internet, etc.) le 24 janvier, de 9h30 à 11h30.

Atelier DEEP (Dynamiser l'Emploi & Echanges sur vos Projets) le 30 janvier, de 9h30 à 11h00.

Renseignements et inscription à la Maison de l'Emploi – 02.98.21.13.14

Cinéma Even

Sinema Even

«**Assassin's creed** ». –Ven 20 et Sam 21, à 20 h 15. Action, USA. 1 h 56.

«**Ma vie de courgette** ». –Dim 22, à 10 h 45 et 15 h 45. Film d'animation à partir de 6 ans. 2 h 08.

«**Baccalauréat** ». –Dim 22 et Lun 23, à 20 h 15. Drame. 2 h 08. VOST.

«**Vaiana, la légende du bout du monde** ». –Mer 25, à 14 h 15. Film d'animation à partir de 6 ans. USA. 1 h 47.

«**Paterson** ». –Jeu 26 et Lun 30, à 20 h 15. Drame. USA. 1 h 58. VOST.



Le Centre socioculturel **recherche des témoignages, des documents (textes, photos, films...), des engagements individuels, des rencontres humaines, de la vie des familles l'ayant fréquenté... ainsi que des personnes** pouvant donner de leur temps pour éplucher les archives. CSI - 02 98 83 04 91. Constitution d'un groupe, mar 31 janvier, à 18 h 30, espace Kermaria.

STOP ANNONCES

Traoù a bep seurt

EMPLOI - SERVICE

◆ Prof particulier donne cours de maths niv. collège ; cours de sciences économiques et sociales (1^{ère} et Term ES). Tél. 06 88 74 41 73.

◆ Urgent, F. 50 ans, cherche heures (ménage, repassage, courses...) sur Lesneven et environs. 10 €/h. CESU. Tél. 06 84 57 09 98.

LOCATIONS - VENTES

Les annonces immobilières n'engagent en aucun cas la mairie, mais seulement les annonceurs.

◆ Loue, Lesneven centre, local de 102 m² : bureaux ou magasin. Tél. 06 70 55 05 94.

◆ Loue, Lesneven centre, appt T3, 1^{er} étage : cuis. amén., ch. avec placards, chauff. gaz de ville, parking. Tél. 06 70 55 05 95.

DIVERS

◆ L'association Solidarité Côte des Légendes cherche un logement pour accueillir des personnes en demande d'asile, pour une durée minimum d'un an. Contacts : solidaritecotedeslegendes@laposte.net ou Solidarité Côte des Légendes, Mairie de Plounéour Trez 29890 Plounéour Brignogan Plages ou 06 74 02 87 25.

◆ Vends pantalons de ski (T. 42 et 44), 10 €/pièce ; après-ski (P. 38), 10 € ; chaussures DC (P. 42-43), bas prix. Tél. 02 98 83 31 34.

Informations

Pièces d'identité. - Le service état-civil vous rappelle qu'avant de réserver tout billet d'avion ou séjour, vous devez vous assurer d'avoir la pièce d'identité nécessaire en votre possession (carte d'identité ou passeport). Actuellement, les délais d'obtention de rendez-vous, puis de traitement par la Préfecture, sont très longs, il est donc de votre responsabilité d'anticiper suffisamment tôt vos démarches.

Cimetière. - La municipalité va lancer une procédure de récupération de concessions perpétuelles abandonnées. La liste des concessions concernées ainsi que les convocations des descendants sont affichées à la porte de la Mairie ainsi qu'à l'entrée du cimetière (rue des douves).

Associations – Demandes de subvention. - Imprimé à remplir **pour le 15 février**. Vous pouvez faire votre demande directement sur le site www.lesneven.bzh.



Radio Émeraude – Le son du Pays sur le 95.9

Radio Émeraude - Ton ar vro !

L'Info au Présent du lundi au vendredi : 7 h/13 h/19 h. radio.emeraude@wanadoo.fr.

- **Sam 21** « Les Gens de Mer, les Gens de Terre » – Diff. 11 h et 16 h – Education : 3^e édition du Carrefour de l'Orientation des MFR à Lesneven.
- **Lundi 23** L'info au Présent – Territoire : Cérémonie des vœux 2017 à Trégarantec.
- **Mardi 24** L'info au Présent – Territoire : Vœux 2017 de l'Office de tourisme de la Côte des Légendes.
- **Mercredi 25** L'info au Présent – Education : portes ouvertes à St-François Notre-Dame pour les futurs élèves de 6^e.
- **Jedi 26** L'info au Présent – Territoire : Cérémonie communautaire des vœux 2017.
- **Vend. 27** L'Info au Présent – Sécurité : CISPD : prévention et sécurité - réunion pour limiter les risques de cambriolage.

Communiqués des Sports

Keleier ar sportoù

* **Korrigans Marche** : Sam 21, à 13 h 45 : char à voile, Plouescat. Dim 22, à 9 h : Boutrouilles, Kerlouan. Mar 24, à 13 h 45 : Keremma, Maison des dunes. * **Côte des Légendes VTT** : Sam 28, à 17 h 30, au club-house du stade G. Martin, AG. Infos au 07 83 02 35 76 ou cotedeslegendesvtt@free.fr – rubrique *Contact*.

RACING CLUB LESNEVIEN - samedi 21				dimanche 22			
Equipe	Adversaire	Heure	Lieu	Equipe	Adversaire	Heure	Lieu
U17 A	Plougastel FC	15H30	G. Martin	SENIORS B	Ploudaniel Esy2	15H00	J. Abautret
U15 Fém 2	Cleder US	15H30	G. Martin	SENIORS C	Plougourvest	13H00	J. Abautret
U15 B	GJ 3 baies	15H30	J. Abautret				
U15 C	Plougastel FC3	15H30	J. Abautret				
U13 C	St Servais	14H00	J. Abautret				
U13 D	Plouneventer Es2	14H00	J. Abautret				



* **Racing Club Lesnevien** : Les joueurs, dirigeants, supporters, annonceurs sont invités au pot du Nouvel An, dim 22, à 18 h, au club house du stade Abautret.

Communauté de Communes

Kumuniezh Kumunioù

Un projet de mobilité internationale ? Vendredi 27, à 19 h, à la Maison d'accueil à Lesneven, Laurianne Voisin, animatrice PIJ, présentera les dispositifs existants pour partir à l'étranger. Témoignages, conseils, infos pratiques, docs, permettront d'avoir toutes les clés. Sur inscription - PIJ - 06 45 85 85 50 – pj@clcl.bzh

Votre info déchets : qu'est-ce qu'un dépôt sauvage ? C'est un dépôt d'ordures ponctuel ou régulier de quelque nature que ce soit en un lieu où il ne devrait pas être. Toute personne effectuant ce délit, quelle qu'en soit la raison, s'expose à une contravention. Si vous constatez un dysfonctionnement sur une colonne d'ordures ménagères, signalez-le au SPED pour une résolution rapide du problème. Les personnes effectuant ce type de dépôt font preuve d'incivilité et d'irrespect envers les autres usagers mais également envers les personnes en charge de la collecte.

0 810 440 500 - tri@clcl.bzh



« Chez nos voisins »

Le Folgoët – Récupération de journaux. – Sam 21, de 10 h 30 à 11 h 30, espace Kermaria. **Goulven – concert.** – Dim 29, à 16 h, à l'église, par l'Ensemble Vocal Luci Care de St-Pabu. Concert riche d'extraits d'œuvres classiques et sacrées. Participation libre. **Plouider – Forum des métiers en uniforme.** – Sam 4/02, de 10 h à 13 h, salle R. Calvez. **Ploudaniel – atelier chant en breton.** – Tous les lundis à 18 h 30, espace Kan an Avel, par Ti ar Vro. Inscriptions et infos au 09 83 22 42 96 ou tiarvroleon@gmail.com.

Rubrique bilingue

Pratiquement tous nos lieux-dits baptisés avant les années 60/70 portent un nom d'origine bretonne. Ils se comptent plus de 30.000 dans le seul Finistère, record de France. Mais, bon nombre ont été déformés, francisés ou mal retranscrits, volontairement parfois. Comme les nombreux « Croissant » pour *Kroas-Hent* (croix de route : carrefour), ou encore : *Kroas-Hentchoù* (pluriel du précédent) à Ploudiry qui s'écrit depuis le début du 20^e Croix Saint Chou ! ; *Feunteun-bleo* (la fontaine aux cheveux) devenu Fontainebleau à Saint Renan ; *Pont Ar Vignon* transformé en Pont d'Avignon à Plouguerneau ; *Sant Rion*, nom d'un saint breton, métamorphosé en Cendrillon (plus chic, sans doute) ; le joli *Kan ar Mor* (chant de la mer) exécuté en Canard Mort à Crozon ; et bien d'autres. Evitons qu'un jour *Kroachoù-Berr* (les croix courtes, toujours visibles au rond-point du même nom au Folgoët) ne deviennent officiellement *Croix Schubert*, comme relevé dans un article récent.